

Key Fact Statement for Deposit Accounts

ڈپاٹ اکاؤنٹس کیلئے نیکٹ ائیٹم

Habib Metropolitan Bank Ltd. عہبیٹ میٹروپولیٹن بینک لیمیٹڈ، Branch _____ برائٹ City _____ شہر	Date تاریخ _____ (to be filled by branch)																																						
<p>IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.</p> <p>اہم ترین: آپ نیا اکاؤنٹ کھو لوئی پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو فور سے پڑھیں۔ یہ انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے پیکس کی طرف سے پیش کر دہ مختلف اکاؤنٹس کا موازنہ کرنے کیلئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ موائزے کیلئے دوسرے پیکس سے بھی بنیادی حقائق کا ائیٹم (کے ایف ایس) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔</p>																																							
<p>Account Types & Salient Features:</p> <p>This information is accurate as of the date above. Services & Schedule of Charges may change on a half-yearly basis, however, expected profit rates may change as and when required. For updated Sirat Schedule of Charges, you may visit our website or your nearest HABIBMETRO Islamic branch.</p> <p>اکاؤنٹ کی اقسام اور نہایت خصوصیات:</p> <p>یہ معلومات اور پر دی گئی کے مطابق بالکل ڈرست ہے۔ سروز اور شیو دل آف چار جز شہماں بنیاد پر تبدیل کی جاسکتی ہیں، تاہم متوج پوٹ کی شرح جیسی اور جب درکار ہوں گی تبدیل کی جاسکتی ہیں۔ تازہ ترین صراط شیو دل آف چار جز کیلئے آپ ہماری دیب سائیٹ پر ہماری برائی پر شریف اسکتے ہیں۔</p>																																							
<p>Islamic Accounts اسلامی حکایت</p>																																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Particulars</th> <th>Freelancer Current Account 29301 فری لانسر کرنٹ اکاؤنٹ 29301</th> <th>Freelancer Saving Account 29311 فری لانسر سیونگر اکاؤنٹ 29311</th> <th>Exporter's Special Foreign Currency Current Account 29617 اکسپورٹرز اسپیشل فارنر کرنٹ اکاؤنٹ 29617</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Currency کرنٹ</td> <td>PKR روپے</td> <td>PKR روپے</td> <td>USD, GBP, EUR امریکی ڈالر، پونڈ، یورو</td> </tr> <tr> <td>Minimum Balance for Account Maintenance اکاؤنٹ برقرار رکھنے کے میں</td> <td>To open کھو لوئی کیلئے To keep برقرار رکھنے کیلئے</td> <td>None کوئی نہیں None کوئی نہیں</td> <td>None کوئی نہیں None کوئی نہیں</td> </tr> <tr> <td>Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس</td> <td></td> <td>None کوئی نہیں None کوئی نہیں</td> <td>None کوئی نہیں None کوئی نہیں</td> </tr> <tr> <td>Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر اکیا جانے والا منافع قابل اطلاق شرح پیکس سے مشروط ہوتا ہے</td> <td></td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> <td>Yes ہاں N/A ناقابل اطلاق</td> </tr> <tr> <td>Expected Profit Rate (%) متوسط شرح منافع (%)</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> <td>Individual Rate: 6.96% 6.96% انفرادی شرح: 6.96%</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> </tr> <tr> <td>Profit Payment Frequency منافع کی ادائیگی کی فریکیشنی</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> <td>Half Yearly ششماہی</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> </tr> <tr> <td>Example مثال</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> <td>On each Rs. 100,000 you can earn Rs. 3,480/- excl. WHT) on half yearly basis ہر 100,000 روپے پر آپ 3,480/- روپے (WHT) شہماں بنیاد پر سکتا ہیں</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> </tr> <tr> <td>Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee قفل از وقت/جلدی اکیشment/ودوڑاں فیس</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> <td>N/A ناقابل اطلاق</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <p>Service Charges</p> <p>IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at https://www.habibmetro.com/sirat/information-center/schedule-of-charges/. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.</p> <p>سروچار جاری:</p> <p>اہم ترین: یہ اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروچار جاری فہرست ہے۔ اس میں تمام چار جز شہماں نیں ہیں۔ آپ مکمل فہرست ہماری برائی پر ہماری دیب سائیٹ پر حاصل کر سکتے ہیں۔</p> <p>از راو کرم نوٹ کر لیں کہ تمام پیک چار جز قابل اطلاق میکسز کے علاوہ ہیں۔</p> </td></tr> </tbody> </table>		Particulars	Freelancer Current Account 29301 فری لانسر کرنٹ اکاؤنٹ 29301	Freelancer Saving Account 29311 فری لانسر سیونگر اکاؤنٹ 29311	Exporter's Special Foreign Currency Current Account 29617 اکسپورٹرز اسپیشل فارنر کرنٹ اکاؤنٹ 29617	Currency کرنٹ	PKR روپے	PKR روپے	USD, GBP, EUR امریکی ڈالر، پونڈ، یورو	Minimum Balance for Account Maintenance اکاؤنٹ برقرار رکھنے کے میں	To open کھو لوئی کیلئے To keep برقرار رکھنے کیلئے	None کوئی نہیں None کوئی نہیں	None کوئی نہیں None کوئی نہیں	Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس		None کوئی نہیں None کوئی نہیں	None کوئی نہیں None کوئی نہیں	Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر اکیا جانے والا منافع قابل اطلاق شرح پیکس سے مشروط ہوتا ہے		N/A ناقابل اطلاق	Yes ہاں N/A ناقابل اطلاق	Expected Profit Rate (%) متوسط شرح منافع (%)	N/A ناقابل اطلاق	Individual Rate: 6.96% 6.96% انفرادی شرح: 6.96%	N/A ناقابل اطلاق	Profit Payment Frequency منافع کی ادائیگی کی فریکیشنی	N/A ناقابل اطلاق	Half Yearly ششماہی	N/A ناقابل اطلاق	Example مثال	N/A ناقابل اطلاق	On each Rs. 100,000 you can earn Rs. 3,480/- excl. WHT) on half yearly basis ہر 100,000 روپے پر آپ 3,480/- روپے (WHT) شہماں بنیاد پر سکتا ہیں	N/A ناقابل اطلاق	Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee قفل از وقت/جلدی اکیشment/ودوڑاں فیس	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق	<p>Service Charges</p> <p>IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at https://www.habibmetro.com/sirat/information-center/schedule-of-charges/. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.</p> <p>سروچار جاری:</p> <p>اہم ترین: یہ اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروچار جاری فہرست ہے۔ اس میں تمام چار جز شہماں نیں ہیں۔ آپ مکمل فہرست ہماری برائی پر ہماری دیب سائیٹ پر حاصل کر سکتے ہیں۔</p> <p>از راو کرم نوٹ کر لیں کہ تمام پیک چار جز قابل اطلاق میکسز کے علاوہ ہیں۔</p>	
Particulars	Freelancer Current Account 29301 فری لانسر کرنٹ اکاؤنٹ 29301	Freelancer Saving Account 29311 فری لانسر سیونگر اکاؤنٹ 29311	Exporter's Special Foreign Currency Current Account 29617 اکسپورٹرز اسپیشل فارنر کرنٹ اکاؤنٹ 29617																																				
Currency کرنٹ	PKR روپے	PKR روپے	USD, GBP, EUR امریکی ڈالر، پونڈ، یورو																																				
Minimum Balance for Account Maintenance اکاؤنٹ برقرار رکھنے کے میں	To open کھو لوئی کیلئے To keep برقرار رکھنے کیلئے	None کوئی نہیں None کوئی نہیں	None کوئی نہیں None کوئی نہیں																																				
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس		None کوئی نہیں None کوئی نہیں	None کوئی نہیں None کوئی نہیں																																				
Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر اکیا جانے والا منافع قابل اطلاق شرح پیکس سے مشروط ہوتا ہے		N/A ناقابل اطلاق	Yes ہاں N/A ناقابل اطلاق																																				
Expected Profit Rate (%) متوسط شرح منافع (%)	N/A ناقابل اطلاق	Individual Rate: 6.96% 6.96% انفرادی شرح: 6.96%	N/A ناقابل اطلاق																																				
Profit Payment Frequency منافع کی ادائیگی کی فریکیشنی	N/A ناقابل اطلاق	Half Yearly ششماہی	N/A ناقابل اطلاق																																				
Example مثال	N/A ناقابل اطلاق	On each Rs. 100,000 you can earn Rs. 3,480/- excl. WHT) on half yearly basis ہر 100,000 روپے پر آپ 3,480/- روپے (WHT) شہماں بنیاد پر سکتا ہیں	N/A ناقابل اطلاق																																				
Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee قفل از وقت/جلدی اکیشment/ودوڑاں فیس	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق																																				
<p>Service Charges</p> <p>IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at https://www.habibmetro.com/sirat/information-center/schedule-of-charges/. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.</p> <p>سروچار جاری:</p> <p>اہم ترین: یہ اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروچار جاری فہرست ہے۔ اس میں تمام چار جز شہماں نیں ہیں۔ آپ مکمل فہرست ہماری برائی پر ہماری دیب سائیٹ پر حاصل کر سکتے ہیں۔</p> <p>از راو کرم نوٹ کر لیں کہ تمام پیک چار جز قابل اطلاق میکسز کے علاوہ ہیں۔</p>																																							

اسلامی حکایتے Islamic Accounts

Services سرور/خدمات	Modes نوعیت	Freelancer Current Account 29301 فری لانسر کاؤنٹ 29301	Freelancer Saving Account 29311 فری لانسر سیو گنر کاؤنٹ 29311	Exporter's Special Foreign Currency Current Account 29617 اکسپورٹر سیپیکنٹ فارن کرنسی کاؤنٹ 29617
Cash Transaction نقدیں دین (کیش ریزیکشن)	Intercity انٹر-شی	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق
	Intracity انٹر-شی	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق
	Own ATM withdrawal اپنے ATM سے کھوٹکوٹے پر	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق
	Other Bank ATM دوسرے بینک کی ATM سے	Rs. 35 per transaction روپے فی ٹرانزیکشن 35	Rs. 35 per transaction روپے فی ٹرانزیکشن 35	N/A ناتقابل اطلاق
SMS Alerts ایم ایم ایلرٹ	ADC / Digital ڈیجیٹل / ADC	(Customer can avail SMS alert facility only in ADC/digital transactions) اے ڈی سی ڈیجیٹل ٹرانزیکشن میں تنہی کرنے والے صارف کیلئے صرف SMS (ایم ایم ایلرٹ کی سہولت)	(Customer can avail SMS alert facility only in ADC/digital transactions) اے ڈی سی ڈیجیٹل ٹرانزیکشن میں تنہی کرنے والے صارف کیلئے صرف SMS (ایم ایم ایلرٹ کی سہولت)	N/A ناتقابل اطلاق
	Clearing کلیرنگ	(No separate charges, already included in all transaction SMS Alert service) کوئی الگ چارج نہیں، پہلے سے ہی تمام ٹرانزیکشنز کی ایم ایم ایلرٹ سرویس میں شامل ہے		N/A ناتقابل اطلاق
	For other transactions /All transactions دیگر ٹرانزیکشنز تمام ٹرانزیکشنز کیلئے	Local No. Rs. 300 per month International No. Rs. 500 per month لوكل نمبر/ 300 روپے فی ماہ انٹرنیشنل نمبر/ 500 روپے فی ماہ	Local No. Rs. 300 per month International No. Rs. 500 per month لوكل نمبر/ 300 روپے فی ماہ انٹرنیشنل نمبر/ 500 روپے فی ماہ	N/A ناتقابل اطلاق
Debit Cards ڈیبٹ کارڈز	Premium پریمیم	Rs. 3,300/- روپے 3,300/-	Rs. 3,300/- روپے 3,300/-	Rs. 3,300/- روپے 3,300/-
	Gold گولڈ	Rs. 4,400/- روپے 4,400/-	Rs. 4,400/- روپے 4,400/-	Rs. 4,400/- روپے 4,400/-
	Platinum پلیٹنیم	Rs. 7,500/- روپے 7,500/-	Rs. 7,500/- روپے 7,500/-	Rs. 7,500/- روپے 7,500/-
	PayPak پے پاک	Rs. 2,200/- روپے 2,200/-	Rs. 2,200/- روپے 2,200/-	N/A ناتقابل اطلاق
* The system automatically converts the PKR amount in the account's base currency and then charged to the customer as per the prevailing rates. * سسٹم خود بخود PKR کی رقم کو اکاؤنٹ کی نیادی کرنی میں تبدیل کرے گا اور پھر مرتبہ ریٹریٹ کے مطابق صارف سے دھول کرے گا۔				
Cheque Book چیک بک	Issuance اچان	First Cheque Book Rs. 0 Subsequent Cheque Book Rs. 29 per leaf OR charges waived, if average monthly balance maintained during last month is => 1M or equivalent in other currencies. پہلی چیک بک کا اجر: مفت اگاہ چیک بک/ 29 روپے فی درج یا دیگر نیپر کے مساوی یا قابل واپسی اگر پچھلے میتھے کیلئے برقرار کھا گیا اوسمی مابانہ بیلنس 1 ملین سے زیادہ ہو یا دیگر کرنی کے مساوی		N/A ناتقابل اطلاق
	Stop payment سٹاپ رکوانا	Rs. 625 per instruction روپے فی انٹرکشن 625/-	Rs. 625 per instruction روپے فی انٹرکشن 625/-	N/A ناتقابل اطلاق
	Loose cheque لوز چیک	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق	N/A ناتقابل اطلاق

اسلامی حکایتے Islamic Accounts

Services سرور/خدمات	Modes نوعیت	Freelancer Current Account 29301 فری لانسر کاؤنٹ 29301	Freelancer Saving Account 29311 فری لانسر سیور کاؤنٹ 29311	Exporter's Special Foreign Currency Current Account 29617 اکسپورٹر سپیشل فارن کری کاؤنٹ 29617
Remittance (Local) تریلیٹ زر/ریٹن (مقامی)	Banker Cheque / Pay Order / Demand Draft بینکر چیک / پے آرڈر / ڈیمنڈ درافت	<p>Pay Order Demand Draft: Upto Rs.10k From Rs.10,001 to Rs.100k Over Rs.100k If balance requirement in Freelancer Account is maintained, no charges will be applied.</p> <p>پے آرڈر ڈیمنڈ درافت: 100/- 100k 100k سے زیادہ 100k 10,001 100k سے زیادہ 100k</p>	<p>Rs. 0 Rs. 100/- (flat) 0.20% min. Rs. 100 0.075% min. Rs. 200</p>	N/A ناقابل اطلاق
Remittance Foreign غیر ملکی تریلیٹ زر/ریٹن (مقامی)	<p>Foreign Demand Draft غیر ملکی تریلیٹ زر/ریٹن</p> <p>Issuance of F.T.T. Charges والرٹ انفر</p>	<p>As per SIRAT SOC صراط SOC کے مطابق</p> <p>As per SIRAT SOC صراط SOC کے مطابق</p>	<p>As per SIRAT SOC صراط SOC کے مطابق</p> <p>As per SIRAT SOC صراط SOC کے مطابق</p>	<p>As per SIRAT SOC صراط SOC کے مطابق</p> <p>As per SIRAT SOC صراط SOC کے مطابق</p>
Statement of Account اکاؤنٹ کا شیڈول	<p>Annual سالانہ</p> <p>Half Yearly ششماہی</p> <p>Duplicate ڈبلیکیٹ</p>	<p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>Rs. 28/- or equivalent in other currencies روپے یا دیگر کرنسی کے مساوی 28/-</p>	<p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>Rs. 28/- or equivalent in other currencies روپے یا دیگر کرنسی کے مساوی 28/-</p>	<p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>Rs. 28/- or equivalent in other currencies روپے یا دیگر کرنسی کے مساوی 28/-</p>
Fund Transfer فڈر انفر	<p>ADC / Digital Channels ڈیجیٹل چینلز / ADC</p>	<p>Free (HABIBMETRO to HABIBMETRO):</p> <p>Inter Bank Fund Transfer (IBFT): Up To Rs. 25,000/- per month: Above Rs. 25,000/- per month: مفت 25,000/- روپے تک ماباہم: مفت 25,000/- روپے سے زیادہ ماباہم: ٹرانزیکشن کی رقم کا 0.1% یا 200/- روپے جوچی کم ہو</p>	<p>Free (جیبی میٹر سے جیبی میٹر): 0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower فڈر انفر (جیبی میٹر سے جیبی میٹر): 0.1% (IBFT): انٹر بینک فڈر انفر (IBFT):</p>	N/A ناقابل اطلاق
Digital Banking ڈیجیٹل بینکنگ	<p>Internet Banking subscription انٹرنیٹ بینکنگ سبکرپشن</p> <p>Mobile Banking subscription موبائل بینکنگ سبکرپشن</p>	<p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>N/A ناقابل اطلاق</p>	<p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>N/A ناقابل اطلاق</p>	<p>N/A ناقابل اطلاق</p> <p>N/A ناقابل اطلاق</p>

Clearing کلیرنگ	Normal عمیٰ (ناریل)	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق
	Intercity اُنٹر سٹری	Rs. 250/- per instrument or actual whichever is higher -250/- فی انٹر سٹری میں یا اصل جو بھی زیادہ ہو	Rs. 250/- per instrument or actual whichever is higher -250/- فی انٹر سٹری میں یا اصل جو بھی زیادہ ہو	N/A ناقابل اطلاق
	Same Day اُسی دن	Rs. 325/- per instrument or actual whichever is higher -325/- فی انٹر سٹری میں یا اصل جو بھی زیادہ ہو	Rs. 325/- per instrument or actual whichever is higher -325/- فی انٹر سٹری میں یا اصل جو بھی زیادہ ہو	N/A ناقابل اطلاق
Retention of Export Proceeds اکیپورٹ آمدی کو برقرار رکھنا	Retention Limit برقرار رکھنے کی حد	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق	<p>Freelancers shall be allowed to retain export proceeds in their ESFCAs as per Para 12, Chapter 12 of FE Manual (i.e. USD 5,000/- per month or 50% of the export proceeds, whichever is higher) or any subsequent amendments received from time-to-time. Permissible retained amounts shall be mandatorily credited in ESFCAs, unless specific request is provided by the customer in writing for less / not crediting the export proceeds in his / her ESFCA.</p> <p>فری لائزرز کو ایف ای میونٹ کے بیہرے 12، باب 12 (یعنی 15,000 روپے ڈالر میں یا اکیپورٹ آمدی کا 50% جو بھی زیادہ ہو) یا وہ قائم موصول ہونے والی کسی ترمیم کے مطابق اکیپورٹ آمدی کا پانچ سو ڈالر میں برقرار رکھنے کی اجازت ہے۔</p> <p>اجازت یافتہ کوئی کی رقم لازمی طور پر ESFCA میں جمع کی جانی چاہیے، جب تک کہ صارف کی طرف سے ESFCA میں آمدی رقم کو کم کریں گے اس کے لئے مخصوص درخواست تحریری طور پر فراہم کی جائے۔</p>
Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش	Customer request صارف کی درخواست	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق	N/A ناقابل اطلاق

You Must Know

یہ سب کچھ آپ کو لازماً معلوم ہونا چاہیے:

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھولنے کی شرائط: اکاؤنٹ کھولنے کیلئے آپ کو ریگولیٹری ہدایات اور بینکس کی داخلی پالیسیز کے مطابق کسھشناختی شرائط کا تابع پورے کرنے ہوں گے۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق کیلئے دستاویزات اور معلومات فرم، کرناٹل، ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات و قائم نمائندگان کوئی ہیں۔ اسراہ کرم مزید تفصیلات لیتے ہم سے پوچھیں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک باؤنٹس: پاکستان میں چیک کے باؤنٹس ہو جانے پر محظاً مقدمے کا اطلاق ہوتا ہے۔ لہذا آپ کو انتہائی احتیاط کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔

In case of non-resident account holders who cannot visit the branch in-person for re-activation of his / her dormant account, shall submit the written request along with copy of identification documents duly attested by the Pakistan Embassy / consulate located at the country of your resident.

غیر ملکی کھاتہ داروں کی صورت میں جو اپنے غیر مغایل اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ذاتی طور پر براچ کا درہ بھیں کر سکتے، تحریری درخواست کے ساتھ شناختی دستاویزات کی کاپی جمع کرائیں جن کی تصدیق آپ کے قیام کے ملک میں واقع پاکستانی سفارت خانے / قونصل خانے سے کی گئی ہو۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last fifteen years, except deposits in the name of minor & court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your Account Maintaining Branch.

غیر دعویدار ڈپاٹس: بینک ایکٹ کینٹری آرڈننس 1962ء کے مکمل 31 کے تحت تمام ڈپاٹس جو بھی بندہ سا لوں کے دوستان آپریٹر نہیں کیے گئے، علاوہ ان ڈپاٹس کے بھی نابالغ صارف یا عدالت کے نام سے ہوں، اسیتے بینک آف پاکستان کی تجویز میں دے دیے جائیں گے۔ ان اکاؤنٹس کیلئے دعویٰ ہونے کا کلیم مغلقتہ بینکس کے ذریعہ کیا جاسکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے، اسراہ کرم اپنے اکاؤنٹ مینیجنگ براچ سے رابطہ کریں۔

Section 489(F) of Pakistan Penal Code states that, "Whoever dishonestly issues a cheque towards re-payment of a loan or fulfillment of an obligation which is dishonored on presentation, shall be punishable with imprisonment which may extend to three years, or with fine, or with both, unless can establish, for which burden of proof shall rest on him, that he had made arrangements with his bank to ensure that the cheque would be honored and that the bank was at fault in not honoring the cheque."

پاکستان میں کوئی دفعہ(F) 489 میں کہا گیا ہے کہ, "جو شخص بے امانتی سے اپنی سے قرض کی ادائیگی یا کسی ذمہ داری کی متحمل کیلئے اپنے چیک جاری کرتا ہے جس کو پیش کرنے پر وہ مالک ہو گیا ہو تو اسے قیمی کسروادی جائے گی جو تین سال کا میک تبدیل یا جامنہ یا دونوں کے ایک ساتھ ہو سکتی ہے جب تک اس کے ذمہ داری کو اس پیشہ کی کوں ہی ذمہ داری عنده ہو گی، کہ اس نے پہنچنے میں کس ساتھ اس بات کو تین بارے لیے اتفاق ہوا ہے تھے کہ چیپ کا احرازم کیا جائے گا اور یہ کہ پیشہ کا احرازم نہ کرے میں غلطی پڑتا۔"

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end.

مخفوظ تجیہیں: آپ کے اکاؤنٹ تک رسائی کے آلات کی مخفوظ تجیہیں جیسے اسٹاف ایم ایم ایم، بین، چیپ، ای بیکنگ صارف نام، پاس ورڈ، دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمہ داری ہے اور کسٹمر کی حد تک اس کی کیوں کی خواہ یا پیش کی صورت میں بینک کو ذمہ دار نہیں۔

Moreover, HABIBMETRO will never ask your personal information like user ID, password, PIN, CVV etc. via phone, SMS or email. Please do not share these details with anyone.

مزید برآں، حبیب میڑ، کبھی فون، ایم ایم ایم یا ای میل کے ذریعے آپ کی ذاتی معلومات جیسے صارف کی شناخت، پاس ورڈ، پین، ہی وی دی وی فیڈ و نیٹ پر پیش کیا جائے۔ ازراہ کرم ان تفصیلات کو کسی کے ساتھ بیٹھنے کریں۔

Record updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your Account Maintaining Branch to update your information.

ریکارڈ اپڈیشن: ہمیشہ پروفائلر یا کوئی دیگر کے ساتھ آپ کی ذمہ داری کے مطابق اپڈیٹ کر دیں تاکہ کسی بھی اہم پیغام سے محروم نہ رہیں۔ آپ اپنی معلومات کو اپڈیٹ کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینیگر براچ سے رابطہ رکھ سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, only credit transactions are allowed and debit transactions / withdrawals shall not be allowed.

اگر آپ اس کا ذمہ دار کو مولیں عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوگا؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک غیر فعال رہتا ہے تو اسے غیر فعال سے بھاگ جائے گا۔ اگر آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہو جاتا ہے تو صرف کریڈٹ ترازنگ کشہر کی اجازت ہے اور ڈیپٹ کا اجازت نہیں۔

To reactivate your dormant account, you must visit your Account Maintaining Branch for completing necessary formalities such as original & copy of identity document, request, perform biometric verification etc.

اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ضروری قوائد و ضوابط کے مطابق جیسے کہ شناختی دستاویز کی اصل اور کاپی، درخواست، بائیو میڑ کی تصدیق وغیرہ مکمل کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینیگر براچ پر تریف لانا ہوگا۔

FCY VISA Debit Card: As per the product proposition, ESFCA Accountholders will be offered three variants of FCY VISA Debit Card for Islamic Banking customers, to make payments against balances held in such accounts. However, no cash withdrawal, POS and E-commerce transactions will be allowed within Pakistan.

اپنی ویزا ڈیبٹ کارڈ: پروڈکٹ کی تجویز کے مطابق، اسلامک بینکنگ کے ای ایس ایف سی اے اکاؤنٹ ہولڈر کو ایف سی وائی ویزا ڈیبٹ کارڈ کی تین مختلف اقسام کی پیش کی جائے گی، تاکہ صاریح اکاؤنٹ میں رکھے گئے میں کے مطابق اپنی اکاؤنٹ کر سکے۔ تاہم، پاکستان میں قم کا نام، اور ایپوس اور ایم ایم ایم اس کی لئے دین کرنے کی اجازت نہیں ہوگی۔

Closing this account: In order to close your account, please visit your Account Maintaining Branch along with original identity document, submit account closing request, surrender items (if any) such as Debit card(s), unutilized cheque book(s), locker(s) etc. and provide reason for closing the account.

اکاؤنٹ کو بند کرنا: اپنا اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے، ازراہ کرم اصل شناختی دستاویز کے ساتھ اپنی اکاؤنٹ مینیگر براچ پر جائیں، اکاؤنٹ بند کرنے کی وجہ فراہم کریں اور اکاؤنٹ بند کرنے کی درخواست اور آئٹھر (اگر کوئی میں ہے) جیسے ڈیپٹ کارڈ، غیر استعمال شدہ چیک بک، لاکر (ز) وغیرہ میں کروائیں۔

How can you get assistance or make a complaint?

Complaint Resolution Unit,
Habib Metropolitan Bank Limited, Al-Manzoor Building 1st Floor,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Tel : 021-3264-8418, 021-3264-4704
Helpline: 111-1-(HABIB) 42242
Email: complaints@habibmetro.com
Website: <https://www.habibmetro.com/>

آپ کس طرح مدد حاصل کر سکتے ہیں یا شکایت درج کرو سکتے ہیں؟
کمپلینٹ ریزولوشن ہیئت،

حسیب میڑ و پاؤں ہیٹن ہیٹن، انٹنڈور بلڈنگ پہلی منزل، ڈاکٹر ضیاء الدین احمد روڈ، کراچی۔
ٹیلی ٹون: 021-3264-8418, 021-3264-4704

ہیپ لائن: 111-1-(HABIB) 42242
complaints@habibmetro.com
<https://www.habibmetro.com/>

If you are not satisfied with our response, you may contact:

Banking Mohtasib Pakistan,
5th Floor, Shaheen Complex, M. R. Kayani Road, Karachi.
Email: info@bankingmohtasib.gov.pk
Phone number: 021-99217334-8

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں تو آپ رابطہ رکھ سکتے ہیں:
بینکنگ مختسب پاکستان،

پانچ بیس منزل، شاہین کمپلکس، ایم آر کیانی روڈ کراچی۔
ای میل: info@bankingmohtasib.gov.pk

فون نمبر: 021-99217334-8

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں نے کی میک اکاؤنٹ حاصل کر لیا اور سمجھ لیا ہے

Customer Name: صارف نام				Date: تاریخ
Product Chosen: پروڈکٹ منتخب کر دو:				
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینیٹ	Single/Joint/Either or Survivor سینگل/ جو انٹ/ ایٹھر اور ایکی یا جو حیات ہو			
Address: آدرس				
Contact No.: رابطہ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر			Email Address ای میل ایڈریس
Customer Signature صارف کے دستخط			Signature Verified دستخط کی تصدیق	